

Referencia Contextual

Una palabra que hace referencia a otra que se mencionó antes se llama *referencia contextual*.

Veamos estos ejemplos en español. ¿Se entiende de que hablo en cada caso?

Ayer lo compré

Ella también estaba en la reunión

¿Y ahora?

EL libro estaba en oferta, ayer lo compré

¿recordas a la profesora Díaz que gano un premio? Ella también estaba en la reunión.

¿Qué faltaba? contexto

La palabra LO es un referente a libro

Libro es el antecedente.

La palabra **ELLA** es un referente de profesora Díaz

Profesora Díaz es el antecedente.

¿Cómo podemos construir este fenómeno de la referencia contextual** en inglés?

 Por medio de distintos grupos de palabras, por ejemplo, los pronombres personales de sujeto (I, you, he, she, it, we, you, they)

They memory component store data. IT also stores instructions

The five elements of a computer are data path, control ... They work together to ...

The user can enter data through the keyboard. He/She can also use an external drive.

Son pronombres, remplazan otras cosas, y son de sujeto porque están ubicados siempre en la posición de sujeto, ósea, cuando arranca la oración. Los pronombres los podemos omitir en español.

• Otro grupo es el de los *pronombres personales de objeto (me, you, him, her, it, us, you, them).*

Ejemplos:

Java is a popular programming language. Programmers use IT for web and business applications. (Los programadores lo usan...)

Java and C++ are popular programming languages programmers use **THEM** for web and business applications. (Los programadores los usan...)

¡Prestar atención a la concordancia de género y número entre antecedente y referente!

Un tercer grupo son los adjetivos posesivos (my, your, his, her, its, our, your, their)

Ejemplos:

A keybord is an input device. ITS function is providing a way to input data in the computer. (El teclado es un dispositivo de entrada. Su función...)

Many components have THEIR own dedicated part connections. (muchos componentes tienen. Sus propias conexiones exclusivas).

- Pronombres de sujeto: aparecen en el sujeto y están seguidos del verbo
 They have/ you need (tienen/ necesitás)
- Pronombres de objeto: aparecen en el predicado después del verbo.
 - \dots take it/ \dots have them/ \dots give him (lo lleva o llevarlo/ los tiene o tenerlos /le dan o darle a él)
- Adjetivos posesivos: van seguidos de un sustantivo y aparecen en cualquier parte de la oración.

His programs/ their theory/ its result (sus programas/su teoría/su resultado)